
DIGITAL CHANT STAND
OF THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

The Service of Vespers

**on Friday Evening
for Saturday, August 6, 2022**

**Menaion - August 6
Commemoration of the Transfiguration of our Savior**

Text in English

Links to Vesperal Prayers

Bilingual

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/vespersordinary/vesperalprayers/gr-en/bk.vespersordinary.vesperalprayers.pdf

English

dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/vespersordinary/vesperalprayers/en/bk.vespersordinary.vesperalprayers.pdf

Sources

[AC] Anthony Cook. [GKD] George K. Duvall. [KW] Kallistos Ware. [RB] Richard Barrett. [SD] Fr. Seraphim Dedes. [TC] Thomas Carroll. [VPA] Virgil Peter Andronache. [GOA] Greek Orthodox Archdiocese of America. [HC] Holy Cross Orthodox Press. [OCA] Orthodox Church in America.

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means—electronic, mechanical, recording, or otherwise—for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

GOA DCS Website

<https://dcs.goarch.org>

Email

dcsinfo@goarch.org

Fonts

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench.

Books - Sources

Menaion - August 6

Commemoration of the Transfiguration of our Savior

VESPERS

PRIEST

Blessed is our God always, now and ever,
and to the ages of ages.

(*Amen.*)

While the Introductory Psalm is being read, the Priest with head uncovered stands in front of the holy Altar, or before the icon of Christ the Savior, standing on the Solea (as at Matins) and inaudibly reads the Vespereal Prayers.

READER

Come, let us worship and bow down before
God our King.

Come, let us worship and bow down before
Christ God our King.

Come, let us worship and bow down before
Him, Christ our King and God.

It is appropriate to stand for the reading of the Introductory Psalm.

Psalm 103 (104).

Bless the Lord, O my soul. O Lord my God, You are magnified exceedingly; You clothe Yourself with thanksgiving and majesty, who cover Yourself with light as with a garment, who stretch out the heavens like a curtain; You are He who covers His upper chambers with water, who makes the clouds His means of approach, who walks on the wings of the winds, who makes His angels spirits and His ministers a flame of fire. He established the earth on its stable foundation;

it shall not be moved unto ages of ages. The deep like a garment is His covering; the waters shall stand upon the mountains; at Your rebuke they shall flee; at the sound of Your thunder, they shall be afraid. The mountains rise up, and the plains sink down to the place You founded for them. You set a boundary they shall not pass over; neither shall they return to cover the earth. You are He who sends springs into the valley; the waters shall pass between the mountains; they shall give drink to all the wild animals of the field; the wild asses shall quench their thirst; the birds of heaven shall dwell beside them; they shall sing from the midst of the rocks. You are He who waters the mountains from His higher places; the earth shall be satisfied with the fruit of Your works. You are He who causes grass to grow for the cattle, and the green plant for the service of man, to bring forth bread from the earth; and wine gladdens the heart of man, to brighten his face with oil; and bread strengthens man's heart. The trees of the plain shall be full of fruit, the cedars of Lebanon, which You planted; there the sparrows shall make their nests; the house of the heron takes the lead among them. The high mountains are for the deer; the cliff is a refuge for the rabbits. He made the moon for seasons; the sun knows its setting. You established darkness, and it was night, wherein all the wild animals of the forest will prowl about; the young lions roar and snatch their prey, and seek their food from God. The sun arises, and they are gathered together; and they shall be put to bed in their

dens. Man shall go out to his work and to his labor until evening. O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom; the earth was filled with Your creation. There is this great and spacious sea: the creeping things are there without number; the living things are there, both small and great; there the ships pass through; there is this dragon You formed to play therein. All things wait upon You, that You may give them food in due season. When You give it to them, they shall gather it; when You open Your hand, all things shall be filled with Your goodness. But when You turn Your face away, they shall be troubled; when You take away their breath, they shall die and return again to their dust. You shall send forth Your Spirit, and they shall be created, and You shall renew the face of the earth. Let the glory of the Lord be forever; the Lord shall be glad in His works; He looks upon the earth and makes it tremble; He touches the mountains, and they smoke. I will sing to the Lord all my life; I will sing to my God as long as I exist; may my words be pleasing to Him, and I shall be glad in the Lord. May sinners cease from the earth, and the lawless, so as to be no more. Bless the Lord, O my soul.

The sun knows its setting. You established darkness, and it was night.

O Lord, Your works shall be magnified greatly; You made all things in wisdom. [SAAS]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Alleluia. Alleluia. Alleluia. Glory to You, O God. (3)

Our hope, O Lord, glory to You.

DEACON

In peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For the peace of the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the unity of all, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For our Archbishop (name), for the honorable presbyterate, for the diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For our country, the president, all those in public service, and for our armed forces everywhere, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

For the Great and Holy Church of Christ, for our Holy Archdiocese, for this city and parish, for every city and land, and for the faithful who live in them, let us pray to the Lord.

(*Lord, have mercy.*)

For favorable weather, for an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

(*Lord, have mercy.*)

For those who travel by land, sea, and air, for the sick, the suffering, the captives and for their salvation, let us pray to the Lord.

(*Lord, have mercy.*)

For our deliverance from all affliction, wrath, danger and distress, and from the peril of the coronavirus against us, let us pray to the Lord.

(*Lord, have mercy.*)

For our brethren, those who lead the fight against the coronavirus, the doctors, the medical workers and the scientists, let us pray to the Lord.

(*Lord, have mercy.*)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(*Lord, have mercy.*)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(*To You, O Lord.*)

PRIEST

For to You belong all glory, honor, and worship, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(*Amen.*)

CHOIR

Mode 4.

Lord, I have cried to You; hear me. Hear me, O Lord. Lord, I have cried to You; hear me. Give heed to the voice of my supplication when I cry to You. Hear me, O Lord. [SAAS]

Let my prayer be set forth before You as incense, the lifting up of my hands as the evening sacrifice. Hear me, O Lord. [SAAS]

Set a watch, O Lord, before my mouth, a door of enclosure about my lips.

Incline not my heart to evil words, to make excuses in sins.

With men who work lawlessness; and I will not join with their choice ones.

The righteous man shall correct me with mercy, and he shall reprove me; but let not the oil of the sinner anoint my head.

For my prayer shall be intense in the presence of their pleasures. Their judges are swallowed up by the rock.

They shall hear my words, for they are pleasant. As a clod of ground is dashed to pieces on the earth, so their bones were scattered beside the grave.

For my eyes, O Lord, O Lord, are toward You; in You I hope; take not my soul away.

Keep me from the snares they set for me, and from the stumbling blocks of those who work lawlessness.

Sinners shall fall into their own net; I am alone, until I escape.

I cried to the Lord with my voice, with my voice I prayed to the Lord.

I shall pour out my supplication before Him; I shall declare my affliction in His presence.

When my spirit fainted within me, then You knew my paths.

For on the way I was going, they hid a trap for me.

I looked on my right, and saw there was no one who knew me.

Refuge failed me, and there was no one who cared for my soul.

I cried to You, O Lord; I said, "You are my hope, my portion in the land of the living."

Attend to my supplication, for I was humbled exceedingly.

Deliver me from my persecutors, for they are stronger than I.

Bring my soul out of prison to give thanks to Your name, O Lord.

The righteous shall wait for me, until You reward me.

Out of the depths I have cried to You, O Lord; O Lord, hear my voice.

Let Your ears be attentive to the voice of my supplication.

Stichera for the Feast.

From Menaion - - -

Idiomelon. Mode 4.

If You, O Lord, should mark transgression, O Lord, who would stand? For there is forgiveness with You. [SAAS]

Before Your crucifixion, O Lord, the Mount became like heaven, the cloud was like the Tent. When You were transfigured and the Father bore witness to You, Peter, James and John were there, since they would also be with You when You were betrayed; so that by seeing these wonders of Yours now, they would not be frightened by Your sufferings later. Grant that we may venerate Your Passion in peace, because of Your great mercy. [SD]

Idiomelon. Mode 4.

Because of Your law, O Lord, I waited for You; my soul waited for Your word. My soul hopes in the Lord. [SAAS]

Before Your crucifixion, O Lord, the Mount became like heaven, the cloud was like the Tent. When You were transfigured and the Father bore witness to You, Peter, James and John were there, since they would also be with You when You were betrayed; so that by seeing these wonders of Yours now, they would not be frightened by Your sufferings later. Grant that we may venerate Your Passion in peace, because of Your great mercy. [SD]

Idiomelon. Mode 4.

From the morning watch until night; from the morning watch until night, let Israel hope in the Lord. [SAAS]

Before Your crucifixion, O Lord, You took Your Disciples and led them up a high mountain, and You were transfigured before them. You illumined them with rays of Your power, demonstrating Your love for humanity as well as Your authority. You wished to show them the radiance of the Resurrection. Grant us to experience the Resurrection in peace, O God, since You are merciful and You love mankind. [SD]

Idiomelon. Mode 4.

For with the Lord there is mercy, and with Him is abundant redemption; and He shall redeem Israel from all his transgressions. [SAAS]

Before Your crucifixion, O Lord, You took Your Disciples and led them up a high

mountain, and You were transfigured before them. You illumined them with rays of Your power, demonstrating Your love for humanity as well as Your authority. You wished to show them the radiance of the Resurrection. Grant us to experience the Resurrection in peace, O God, since You are merciful and You love mankind. ^[SD]

Idiomelon. Mode 4.

Praise the Lord, all you Gentiles; praise Him, all you peoples. ^[SAAS]

When You were transfigured on a high mountain, O Savior, having with You those paramounds of Your Disciples, You shone forth with glory. Your intention was to show that those who attain the height of virtue will also be counted worthy of divine glory. Moses and Elias conversed with Christ, to show that He is the Lord of the living and the dead, and that the One who spoke through the Law and the Prophets of old was God. It was to Him that the voice of the Father bore witness from the bright cloud saying, "Listen to Him." He is the One who despoiled Hades through the Cross, and who granted the dead eternal life. ^[SD]

Idiomelon. Mode 4.

For His mercy rules over us; and the truth of the Lord endures forever. ^[SAAS]

That Mount, which once was dark and smoky, is now revered and holy, for Your feet stood on it, O Lord. The mystery, which was hidden before all ages, was revealed in latter days by Your terrific Transfiguration, to Peter, John and James. They could not bear

the shining ray of Your face nor the radiance of Your garments, so they fell on their faces, weighed down to the ground. In a state of ecstasy, they marveled as they watched Moses and Elias speaking with You about what was going to happen to You. Then the voice of the Father bore witness to You and said, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased. Listen to Him, who also grants the world the great mercy." ^[SD]

Glory. Both now.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

Prefiguring Your Resurrection, O Christ God, You took Your three Disciples with You, Peter, James, and John, and You went up Mount Tabor. As You were transfigured, O Savior, Mount Tabor was covered in light. O Logos, Your Disciples threw themselves to the ground, unable to look at the form which no one can see. Angels served with fear and trembling, the heavens were in awe, and the earth shuddered; for they saw here on earth the Lord of glory. ^[SD]

It is appropriate to stand for the Entrance.

DEACON *(in a low voice)*

Let us pray to the Lord.

PRIEST *(in a low voice)*

Entrance Prayer

At nightfall, dawn and noon, we sing to You, we bless You, we give thanks to You, and we beseech You, Master of all, Lord and lover of mankind: guide our prayers aright as an offering of incense before You. Let not our hearts be led to wicked thoughts or words, but deliver us all from those who pursue our souls. For it is on You, Lord, Lord, that our eyes are fixed, and in You that we have our hope; do not put us to shame, O our God.

DEACON

Wisdom. Arise.

CLERGY AND PEOPLE

Mode 2.

Gladsome light of holy glory of the holy, blessed, heavenly, immortal Father, O Jesus Christ: arriving at the hour of sunset and having seen the evening light, we praise the Father, Son, and Holy Spirit, God. It is worthy for You to be praised at all times with happy voices, O Son of God and Giver of life; * and therefore the world glorifies You. [SD]

DEACON

The evening Prokeimenon.

CHOIR

Prokeimenon. Grave Mode.

You are my protector, O God. Your mercy shall go before me. (2) [SAAS]

Verse: *Rescue me from my enemies, O God, and redeem me from those who rise up against me.*

You are my protector, O God. Your mercy shall go before me.

The Readings

From Menaion ---

READER

The reading is from the book of Exodus.

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

Ex 24:12-18

Then the Lord said to Moses, "Come up to Me on the mountain and be there; and I will give you tablets of stone and the law and commandments I wrote, that you may

teach them." So Moses arose with his assistant Joshua, and they went up to the mountain of God. But he said to the elders, "Wait here for us until we come back to you. Indeed, Aaron and Hur are with you. If any man has a difficulty, let him go to them." Then Moses and Joshua went up the mountain, and the cloud covered the mountain. Now the glory of God descended on Mount Sinai, and the cloud covered it six days. Then on the seventh day the Lord called to Moses out of the midst of the cloud. The sight of the Lord's glory was like a burning fire on the top of the mountain before the children of Israel. So Moses went into the midst of the cloud and went up the mountain; and he was on the mountain forty days and forty nights. [SAAS]

READER

The reading is from the book of Exodus.

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

Ex 33:11-23, 34:4-6, 8

Thus the Lord spoke to Moses face to face, as a man speaks to his friend. Then he would return to the camp, but his servant Joshua the son of Nun, a young man, did not depart from the tabernacle. Then Moses said to the Lord, "Behold, You say to me, 'Bring up this people.' But You have not let me know whom You will send with me. Yet You have said, 'I know you above all, and you have also found grace in My sight.' Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, reveal Yourself to me, that I may see You clearly and find grace in

Your sight, and know this great nation is Your people." So He said, "I Myself will go before you and give you rest." Then he said to Him, "If You Yourself do not go up with us, do not bring us up from here. For how then will it be known that Your people and I found grace in Your sight, except You go with us? So both I and Your people shall be glorified beyond all the nations on the earth." The Lord then said to Moses, "I will also do this thing you have spoken; for you have found grace in My sight, and I know you above all." Moses replied, "Reveal Yourself to me." Then God said, "I will pass before you in My glory, and I will proclaim My name, the Lord, before you. I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion." But He said, "You cannot see My face; for no man can see My face and live." Moreover, the Lord said, "Here is a place by Me: you shall stand on the rock. So it shall be, while My glory passes by, that I will put you in the cleft of the rock, and will cover you with My hand while I pass by. Then I will take away My hand, and you shall see My back; but My face shall not be seen." Then Moses rose early in the morning and went up to Mount Sinai as the Lord commanded him. Now the Lord descended in the cloud; and He stood with him there, and he called upon the name of the Lord. Then the Lord passed before his face and proclaimed, "The Lord God, compassionate, merciful, longsuffering, abounding in mercy and true." So Moses made haste and bowed his head toward the ground and worshiped. [SAAS]

READER

The reading is from the Third Book of the Kingdoms (1 Kings).

DEACON

Wisdom. Let us be attentive.

READER

3Kg 19:3-9, 11-13, 15-16

In those days, Elijah came to Beersheba of Judah, where he left his servant. But Elijah himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat under a juniper tree. Then he lay down and slept under a tree. Unexpectedly, someone touched him and said to him, "Arise and eat." Then Elijah looked, and there by his head was a cake made of wheat and a jar of water. So he ate and drank, and lay down again. Again the angel of the Lord came back a second time, touched him, and said, "Arise and eat, because the journey is a great many days for you." So he arose, ate and drank; and he went with the strength of that food forty days and forty nights, as far as Mount Horeb. There he went into a cave and rested. Behold, the word of the Lord came to him and said to him, "Go out tomorrow and stand on the mountain before the Lord; and behold, the Lord will pass by, and before the Lord, a great and powerful wind will be rending the mountains and shattering the rocks; but the Lord will not be in the wind. After the wind, an earthquake, but the Lord will not be in the earthquake. After the earthquake, there will be a fire, but the Lord will not be in the fire. After the fire, there will be a sound of a gentle breeze, and the Lord will be there." So

when Elijah heard this, he wrapped his face in his mantle, and went out and stood in the entrance of the cave. Then the Lord said to him, "Go and return on your way to the desert of Damascus. And you shall anoint Elisha the son of Shaphat of Abel Meholah as prophet in your place." [SAAS]

DEACON

Let us all say with all our soul and with all our mind, let us all say.

(Lord, have mercy.)

Lord almighty, God of our fathers, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy.)

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our Archbishop (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing

and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

It is appropriate to stand for the reading of prayer.

READER

O Lord, keep us this evening without sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers, and praised and glorified is your name to the ages. Amen. O Lord, let your mercy be upon us for we have set our hope in you. Blessed are you, O Lord, teach me your commandments. Blessed are you, Master, grant me understanding of your commandments.

Blessed are you, Holy One, enlighten me with your commandments. Lord, your mercy is forever. Do not despise the works of your hands. To you is due praise, to you is due song, to you is due glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. [HC]

(Amen.)

DEACON

Let us complete our evening prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole evening may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST *(in a low voice)*

Lord our God, You inclined the heavens and descended for the salvation of humankind. Look on Your servants and Your inheritance. For they have bowed their heads and bent their necks to You the awesome yet compassionate Judge, not looking for human help but awaiting Your mercy and in expectation of Your redemption. Preserve them at all times and during this evening and the impending night, from every enemy, from all opposing demonic activity, from vain thoughts and evil dreams.

PRIEST

May the might of Your kingdom be blessed and glorified, of the Father and the Son

and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Aposticha of the Feast.

From Menaion - - -

Idiomelon 1. Mode 1.

He who of old conversed with Moses on Mount Sinai through symbols, saying, "I am that I am, the One who is," was transfigured on Mount Tabor today for His Disciples to see. And since He had assumed human nature in himself, He showed them the original beauty of the image. He presented Moses and Elias as witnesses of this grace, and He let them share in the great joy, prefiguring what would follow through the Cross, namely the glorious and saving Resurrection. ^[SD]

Idiomelon 2. Mode 1.

Verse: *The heavens belong to You, and the earth is Yours.* ^[SAAS]

When David, that ancestor of God, foresaw in the Spirit a long time ago that You, the Only-begotten Son, would visit mankind in the flesh, he invited all creation to celebrate. And he cried out prophetically, "Tabor and Hermon shall greatly rejoice in Your name." And now, O Savior, as You mount that Mountain with Your Disciples, and as You are transfigured there, You have made our nature that was darkened in Adam to shine brightly again, transforming it into the glory and radiance of Your Divinity. Therefore we cry out to You: O Creator of all, glory to You, O Lord! ^[SD]

Idiomelon 3. Mode 1.

Verse: *Tabor and Hermon shall greatly rejoice in Your name.* ^[SAAS]

When Your foremost Apostles saw Your illimitable illumination and Your unapproachable Divinity on the Mountain of Your Transfiguration, O unoriginate Christ, they were changed by divine ecstasy. As a bright cloud shone all around them, they heard the Father's voice confirming the mystery of Your incarnation, that even after becoming human, You are one and the same Only-begotten Son and Savior of the world. ^[SD]

Glory. Both now.

From Menaion - - -

Mode pl. 2.

Today on Mount Tabor, O Lord, You showed to Your foremost Disciples, Peter, James and John, the glory of Your divine appearance. For they watched as Your clothes were shining white as the light, and Your face shone brighter than the sun. But they could not bear to look and see Your unbearable shining, and they fell on the ground. Then they heard a voice bearing witness from above, "This is My beloved Son, who has come to the world to save humanity." ^[SD]

It is appropriate to stand for the reading of prayers

PRIEST

Song of Simeon.

Lord, now You are letting Your servant depart in peace, according to Your word; for my eyes have seen Your salvation which You have prepared before the face of all peoples. A

light to bring revelation to the Gentiles, and the glory of Your people Israel. [NKJV]

PEOPLE

Trisagion Prayers.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, forgive our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

PRIEST

For Thine is the Kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(*Amen.*)

CHOIR

Apolytikion of the Feast.

From Menaion - - -

Grave Mode.

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You. (3)

[SD]

PRIEST

Wisdom.

(*Father, bless!*)

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages. (*Amen.*)

HIERARCH or READER

The Lord God make firm the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Great Church of Christ, our holy Archdiocese, [this holy Metropolis,] and this city, to the ages of ages..

(*Amen.*)

PRIEST

Glory to You, O Christ our God. Glory to You.

May He who was transfigured in glory on mount Tabor in front of His holy disciples and Apostles, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles,

of the holy, glorious, and triumphant martyrs,
of our righteous and God-bearing fathers,
(local patron saint); of the holy and righteous
ancestors of God Joachim and Anna, and of all
the saints, have mercy on us and save us, for
He is good and merciful and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers,
Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us
and save us.

(*Amen.*)